



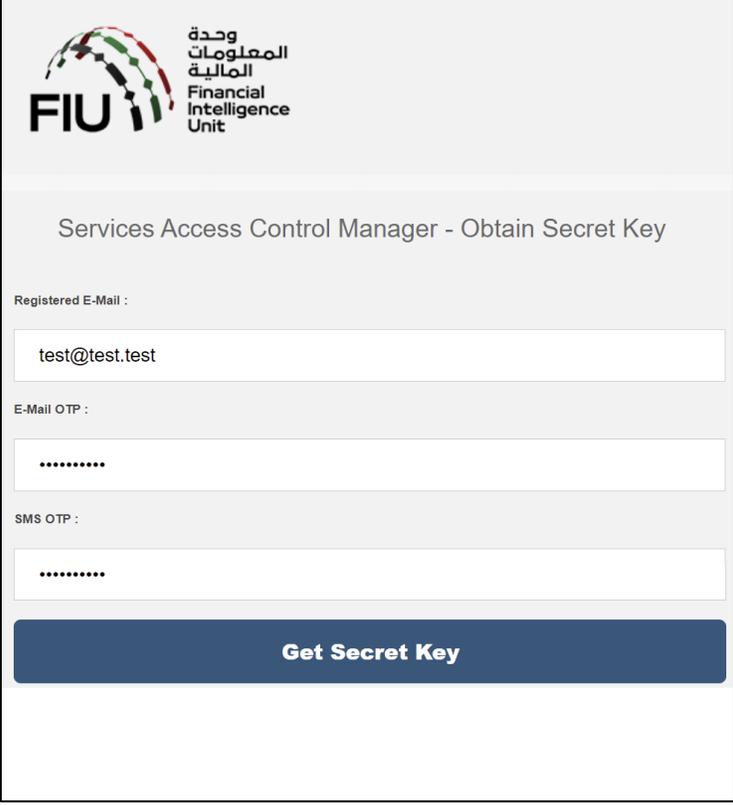
## دليل الأسئلة الشائعة حول بوابة goAML

النسخة 1.10 بتاريخ 18 مارس 2022

إخلاء مسؤولية

تحتفظ وحدة المعلومات المالية بحق تعديل، أو تبديل، أو تغيير محتويات هذه الوثيقة عند الضرورة.

1. دخلتُ إلى عنوان الموقع الإلكتروني التالي <https://services.uaefiu.gov.ae/sacm/getkey.php>، ثم قمت بإدخال عنوان بريدي الإلكتروني، وكلمة المرور لمرة واحدة (OTP) الواردة عبر البريد الإلكتروني، والواردة عبر الرسائل النصية القصيرة SMS. ولكن ما يزال يظهر أمامي الخطأ أدناه.



وحدة المعلومات المالية  
FIU Financial Intelligence Unit

Services Access Control Manager - Obtain Secret Key

Registered E-Mail :

test@test.test

E-Mail OTP :

.....

SMS OTP :

.....

**Get Secret Key**



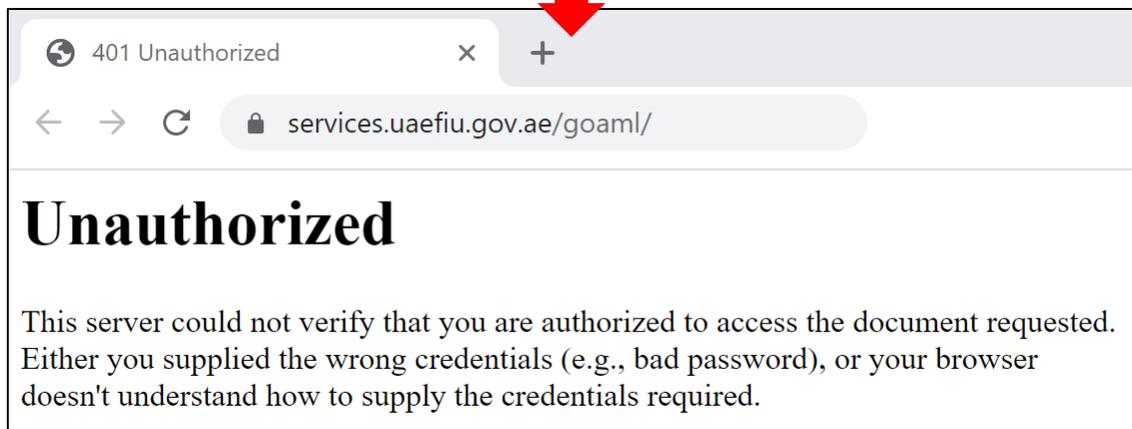
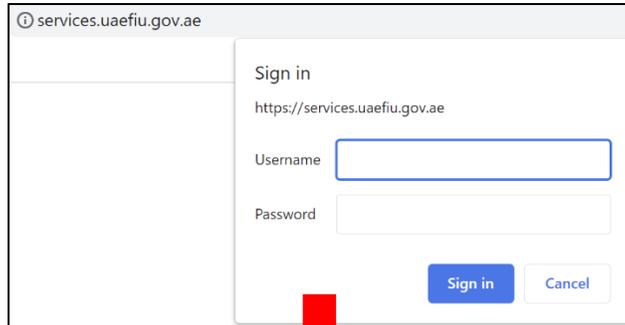
وحدة المعلومات المالية  
FIU Financial Intelligence Unit

**Obtain Secret Key**

**Unable to validate your input**

تبقى كلمات المرور لمرة واحدة صالحة لمدة 24 ساعة فقط. لذا يُرجى التواصل مع موقع [goaml@uaefiu.gov.ae](mailto:goaml@uaefiu.gov.ae) لطلب تحديث كلمات المرور لمرة واحدة.

2. عندما أحاول الدخول إلى بوابة نظام goAML > <https://services.uaefiu.gov.ae> تظهر نافذه كما في للصورة أدناه، وبمجرد إدخال التفاصيل تعاود النافذه المنبثقة بالظهور ثانيةً، وعندما أقوم بالإلغاء تظهر شاشة الدخول غير المصرح به.

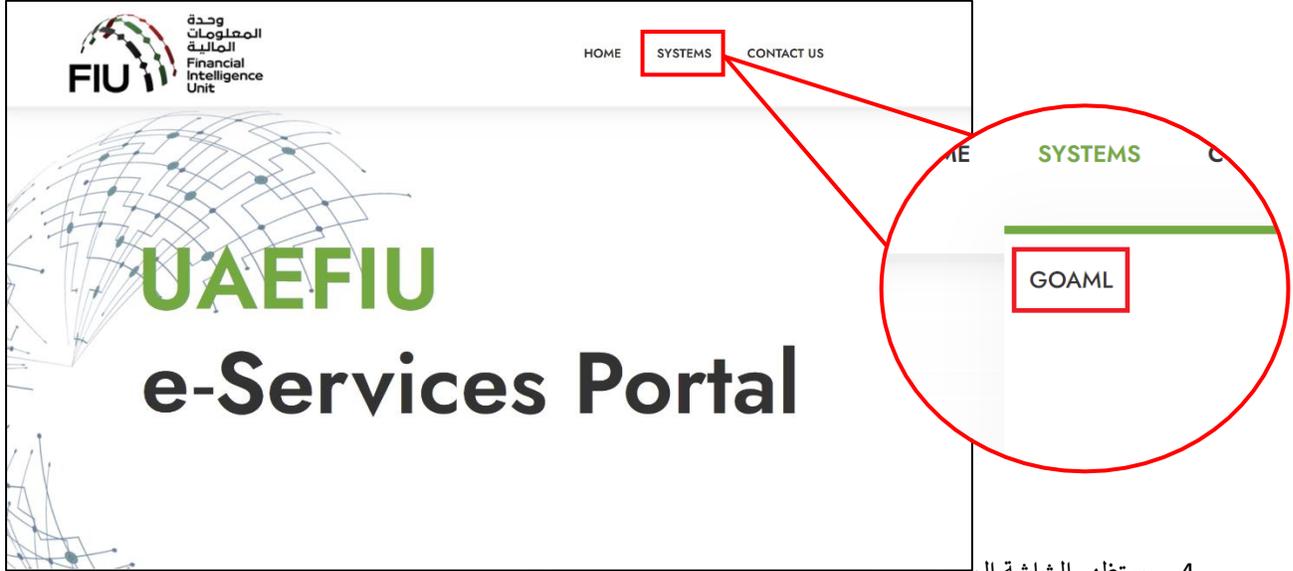


قم بإدخال تفاصيل اسم المستخدم وكلمة المرور التي تلقيتها عبر [no-reply.sacm@uaefiu.gov.ae](mailto:no-reply.sacm@uaefiu.gov.ae) (وهو يبدأ بحرف U.....) في النافذه المنبثقة باستخدام رمز المرور المنشأ عبر برنامج Google Authenticator ككلمة مرور (المكون من 6 أرقام).

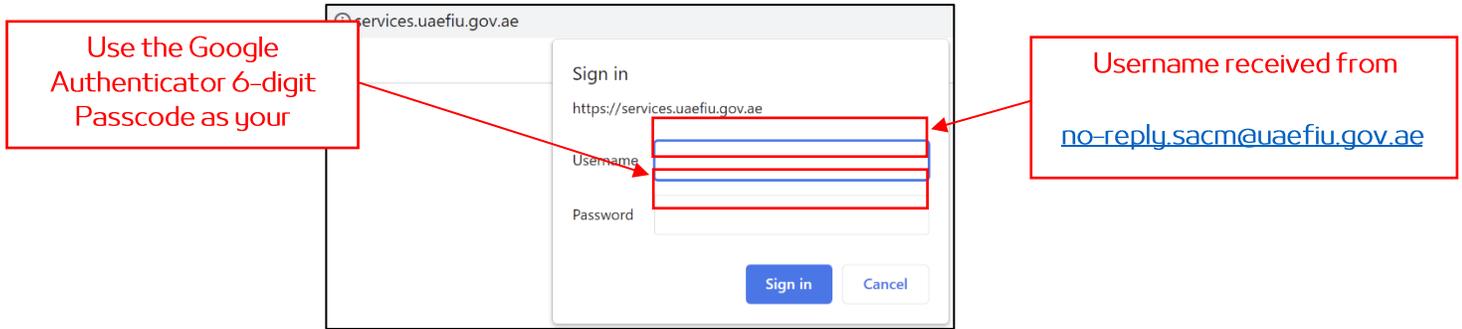
إذا كنت من مستخدمي هاتف آندرويد، الرجاء الذهاب لإعدادات برنامج Google Authenticator وضبط الوقت (Time-Sync).

3. عند استكمال مرحلتَي التسجيل (المرحلة الأولى والثانية)، كيف يمكننا الدخول إلى بوابة goAML ؟

1. انقر على الرابط التالي لتسجيل الدخول <https://services.uaefiu.gov.ae>
2. اذهب إلى **SYSTEMS**
3. اضغط على **GOAML**



4. ستظهر الشاشة المتبينة أدناه، وعندما يجب إدخال اسم المستخدم الذي خصصت عليه من <https://services.uaefiu.gov.ae> وهو يبدأ بحرف U..... ، بالإضافة إلى استخدام رمز المرور المنشأ عبر برنامج Google Authenticator ككلمة مرور (المكون من 6 أرقام).



الدخول "Sign in".

5. انقر على رز تسجيل  
 6. سيتم توجيهك إلى الصفحة الرئيسية لبوابة goAML.  
 7. أدخل اسم المستخدم وكلمة المرور اللذان أنشأتهما عند التسجيل في بوابة goAML، وانقر بعدها على تسجيل الدخول  
 ."LOGIN"

**UAE Financial Intelligence Unit**  
Welcome to goAML - UAE FIU Reporting System

**LOGIN >>**

### Register

Please note that in order to get access to the system, you first need to register as a **Reporting Entity** under "**Register as an Organisation**". Once the registration process has been successfully completed, you can log in with the credentials you have previously defined.

[Supervisory Bodies Pre-registration Guide](#)  
[Reporting Entities Pre-registration Guide](#)  
[Registration Guide](#)  
[FAQs](#)

[Register a new Organisation](#)  
[Register a new Person](#)

© 2018 UNODC, All rights reserved. Version 4.4.7.2

**Administrator**

\* User Name  \* Password

\* Confirm Password

\* First Name  \* Last Name

\* Email

Please sign in with your username and password. If you do not have a username and password you have to register before logging in.

User Name  
 Password

**LOGIN >>**

[Register](#) [Forgot Password](#) [Close](#)

#### 4. ماذا أفعل في حال نسيت كلمة المرور الخاصة بي عند تسجيل الدخول في المرحلة الثانية؟

توفر بوابة goAML للمستخدمين زر نسيت كلمة المرور "Forgot Password" في نافذة تسجيل الدخول للنظام تسجيل الدخول "LOGIN".

Please sign in with your username and password. If you do not have a username and password you have to register before logging in.

User Name

Password

LOGIN >>

Register a new Organisation  **Forgot Password**  Close

- انقر زر نسيت كلمة المرور "Forgot Password".
- قم بملء التفاصيل أدناه لإعادة ضبط كلمة المرور، أدخل اسم المستخدم "User Name" -> البريد الإلكتروني "Email" -> رمز Captcha التسلسلي الموجود في الصورة -> إرسال "Submit".

**RESET PASSWORD REQUEST**

User Name:

Email:

054222 

Enter the code above

Submit

ستصلك رسالة على البريد الإلكتروني الذي سجلته تتضمن رابط سيوجهك إلى بوابة goAML، حيث ستفتح أمامك صفحة طلب إعادة ضبط كلمة المرور.

**Change Your Password**

User Name:

E-mail:

New Password:

Confirm New Password:

Change Password  Cancel

بعد إدخال جميع التفاصيل المطلوبة، سيتم تعيين كلمة مرور جديدة.

5. لقد نسيت اسم المستخدم الخاص بي لنظام goAML (المرحلة الثانية)، كيف يمكنني استعادته؟

يرجى التواصل مع فريق عمل النظام على البريد التالي: [goaml@uaefiu.gov.ae](mailto:goaml@uaefiu.gov.ae) وإرسال البيانات أدناه ليتم التحقق من صحة البيانات واستعادة اسم المستخدم الخاص بكم بنجاح:

- 1) اسم المؤسسة
- 2) الاسم الأول والأخير كما هو مسجل في النظام.
- 3) البريد الإلكتروني المسجل
- 4) رقم الهوية الإماراتية
- 5) رقم جواز السفر
- 6) تاريخ الميلاد
- 7) الرقم التعريفي للمؤسسة على النظام (Org. ID)
- 8) الجنسية

## 6. ماهي خطوات تغيير مسؤول الإبلاغ عن غسل الأموال/مسؤول الامتثال (MLRO) الخاص بالمؤسسة على نظام goAML؟

- 1) تعيين مسؤول إبلاغ عن غسل الأموال/مسؤول امتثال (MLRO) جديد.
- 2) تسجيل مسؤول الامتثال الجديد في المرحلة الأولى (SACM) للحصول على الاتصال الآمن إلى الشبكة. ستتم الموافقة على الطلب من قبل الجهة الرقابية.
- 3) تسجيل مسؤول الامتثال الجديد (MLRO) في المرحلة الثانية (نظام goAML) كشخص تحت المؤسسة (as a person) باستخدام الرقم التعريفي للمؤسسة (Org. ID). \*الرجاء الرجوع إلى دليل تسجيل المرحلة الثانية القسم رقم 4.
- 4) بعد الانتهاء من المرحلة الثانية، يجب إرسال رقم التسجيل المرجعي للجهة الرقابية للحصول على الموافقة ويجب إبلاغهم ببيانات مسؤول الامتثال (MLRO) القديم ليتم إلغاء حسابه على النظام.
- 5) الرجاء إضافة بريد نظام goAML عند التواصل مع جهتكم الرقابية: [goaml@uaefiu.gov.ae](mailto:goaml@uaefiu.gov.ae)
- 6) بعد تسجيل الدخول، يحتاج مسؤول الامتثال الجديد إلى تغيير تفاصيل جهة الاتصال ضمن تفاصيل المؤسسة (My Org Details) على نظام goAML (الرجاء الرجوع للسؤال رقم 8 في هذا الدليل).
- 7) يجب أن توافق الجهة الرقابية على هذه التغييرات في نظام goAML.

## 7. ماهي خطوات إضافة مستخدم جديد تحت المؤسسة على نظام goAML؟

- 1) تسجيل المستخدم الجديد في المرحلة الأولى (SACM) للحصول على الاتصال الآمن إلى الشبكة. يجب موافقة الجهة الرقابية على الطلب.
- 2) يتم استلام اسم المستخدم والرمز السري (Secret Key).
- 3) يقوم المستخدم بتنصيب برنامج Google Authenticator على الهاتف واستخدام الرمز السري (Secret Key) والبريد المسجل في النظام لتفعيل البرنامج.
- 4) بعد تفعيل الحساب على الهاتف يتم الحصول على رمز مكون من 6 أرقام يتغير كل 30 ثانية.
- 5) عند الدخول إلى الصفحة الرئيسية لنظام goAML ستظهر نافذة صغيرة. يجب إدخال اسم المستخدم الذي تم الحصول عليه مسبقاً عن طريق البريد (U.....) واستخدام الرمز المكون من 6 أرقام ككلمة المرور.
- 6) يسجل المستخدم الجديد تحت المؤسسة كشخص (as a person) باستخدام الرقم التعريفي للمؤسسة (Org. ID).
- 7) يقوم مسؤول الامتثال الأساسي (Admin) بالموافقة على طلب الإضافة. \*الرجاء الرجوع إلى دليل تسجيل المرحلة الثانية قسم رقم 5.

## 8. كيف يمكنني تحديث المعلومات الخاصة بمؤسستي؟ في حال طرأت تغييرات في معلومات المؤسسة (مثل الاسم/ النشاط المرخص / العنوان / جهات الاتصال)، كيف يمكنني إدخال هذه التغييرات على بوابة goAML؟

لتحديث المعلومات الخاصة بالمؤسسة، يجب على المستخدم اتباع الخطوات التالية:

**الخطوة 1:** يتوجب على المستخدم تسجيل الدخول في بوابة goAML باستخدام معلومات تسجيل الدخول المعتمدة التي حصل عليها أثناء عملية التسجيل.

**الخطوة 2:** بمجرد تسجيل الدخول، يتعين على المستخدم الانتقال إلى قائمة **My goAML** ثم النقر على خيار **معلومات مؤسستي** (My Org Details) في القائمة.



**الخطوة 3:** يقوم المستخدم بعد ذلك بتحديث معلومات المؤسسة مثل الاسم، رقم التسجيل، الاسم المختصر، الاسم التجاري، النشاط التجاري، البريد الإلكتروني، الموقع الإلكتروني، مسؤول الاتصال، رقم الهاتف، عنوان المؤسسة، وما إلى ذلك.

بمجرد تقديم الطلب، ستقوم الجهة الرقابية بالتحقق من المعلومات المسجلة، ثم سيرسل النظام رسالة تأكيد إلكترونية إلى المؤسسة فور الموافقة على التعديلات.

## 9. هل يُسمح بتوكيل طرف خارجي لتولي مهمة رفع التقارير؟

نعم. تسمح بوابة goAML بالتوكيل، حيث يمكن للجهة المُسجَّلة المُبلَّغة توكيل طرف خارجي للقيام بمهمة الإبلاغ عنها. لكن يُنصح بأن يُنشئ الطرف المُوكل حساباً على بوابة goAML التابعة لوحدة المعلومات المالية (باستخدام خيار التسجيل كمؤسسة **"Register as an Organization"**) قبل قبول توكيله بالإبلاغ نيابة عن مؤسسة ما.

## 10. كيف أقوم بتوكيل طرف ثالث لرفع التقارير؟

بعد تسجيل الدخول في بوابة goAML، يتعين على مسؤول الإبلاغ عن غسل الأموال الضغط على قائمة المشرف **"Admin"** واختيار المؤسسات النشطة **"Active Organizations"** من القائمة المنسدلة. علماً أن هذه الميزة متاحة فقط للمستخدم المشرف الخاص بالمؤسسة؛ وهو مسؤول الإبلاغ عن غسل الأموال.



ستفتح صفحة المؤسسات النشطة **"Active Organizations"**، وهنا يتعين على المستخدم النقر على خيار **تغيير المؤسسة الموكلة المختارة "Change Selected Delegating Organization"**. تجدر الإشارة إلى أن الطرف المُوكل يجب أن يكون مسجلاً ومعتمداً في بوابة goAML من قبل الجهة الرقابية قبل إجراء هذه الخطوة. يرجى الاطلاع على دليل التسجيل لتفاصيل أوفى حول آلية تسجيل المؤسسات في النظام لأول مرة.

Drag a column header here to group by that column

Org ID	Org Status	Org Name	is delegating	agency type	Created On	#
20	Active	Gulf Global Bank		Casino	14/01/2019	

Page 1 of 1 (1 items) Page size: 20

Change Selected Delegating Organization

Create New Delegating Organization

ستظهر عندها استمارة تسجيل مؤسسة "Registering Organization" يُحدد فيها المستخدم الطرف الذي يرغب بتوكيله عبر النقر على خيار تغيير التوكيل "Change Delegation".

**Registering Organization**

Change Delegation

Organization ID: 20 Delegate Organization ID: [ ]

Organization Business Type\*: BANK is financial:  Yes  No

Name\*: Gulf Global Bank acronym\*: GGB

Incorp. Num: [ ] Swift/Bic\*: 12345678

Commercial Name: [ ] Incorporation Legal Form: [ ]

Incorp. City: [ ] Incorp. State: [ ]

Incorp. Country: [ ] Name of holding company: [ ]

Contact Person: [ ] Email\*: compliance@ggb.com

URL: [ ]

Phones +

Addresses +

Reporting Obligation +

بعدها سيظهر مربع يحتوي سؤال تأكيد تغيير التوكيل، ويتعين على المستخدم الضغط على موافق.

Are you sure you want to change delegation?

OK Cancel

بعد ذلك، يجب على المستخدم إدخال الرقم التعريفي الخاص بالمؤسسة المؤكدة في بوابة goAML.

Change Delegation

Organization ID: 20 Delegate Organization ID: 19

بعد إرسال الطلب، يجب أن تتم الموافقة من قبل الجهة الرقابية ليصبح التوكيل سارياً.

## 11. طرأت بعض التغييرات في معلوماتي (مثل الاسم/ رقم الهوية/ الجنسية/ العنوان/ المسمى الوظيفي/ الوظيفة/ جهة الاتصال). كيف أعدّلها في بوابة goAML؟

يمكن لمستخدمي بوابة goAML تغيير المعلومات الخاصة بهم عند الحاجة من خلال قائمة **My goAML** واختيار معلومات المستخدم الخاصة بي **"My User Details"**.



ستظهر عندها نافذة الشخص المُسجّل وبياناته؛ ويمكن الاطلاع على طريقة ملئها في دليل التسجيل في بوابة goAML. وبعد تقديم الطلب، يتعين على المستخدم انتظار الموافقة من المستخدم المشرف "Admin" (مسؤول الإبلاغ عن غسل الأموال) الخاص بالمؤسسة. وفي حال قدم مسؤول الإبلاغ عن غسل الأموال التغييرات، سيصل الطلب إلى الجهة الرقابية وستتم الموافقة من قبلهم.

## 12. من يمنح الموافقة على تسجيل مؤسسة ما؟

تمنح الجهة الرقابية المعنية الموافقة على طلبات تسجيل المؤسسات، وعلى أي تغييرات تطرأ في معلوماتها أو المعلومات الخاصة بمسؤول الإبلاغ عن غسل الأموال/مسؤول الامتثال.

## 13. كيف يمكنني إضافة معلومات جديدة إلى تقارير المعاملات المشبوهة "STR"/ تقارير النشاطات المشبوهة "SAR" التي تم تقديمها؟

يمكن لمسؤول الإبلاغ عن غسل الأموال إضافة معلومات جديدة لتقرير تم تسليمه مسبقاً، عن طريق إرسال "ملف معلومات إضافية" أو ملف معلومات إضافية يخص المعاملات "Additional Information File or AIFT"، وذلك في حال دعت الحاجة لتقديم هذه المعلومات الإضافية.

ويتعين على مسؤول الإبلاغ عن غسل الأموال ذكر الرقم المرجعي الأصلي للتقرير عبر إدخال رقمه المرجعي في النظام في حقل الرقم المرجعي لوحدة المعلومات المالية، كما هو موضح أدناه.

Report Type: AIFT		Report No.: ---	
Reporting Entity ID	Olivia Bank	Reporting Entity Branch	
Report Type*	Additional Information File With Transaction	Internal Ref. #*	
Submission Date*	08/25/2020	FIU Reference	

## 14. يوجد خياران للتسجيل على الموقع الإلكتروني، أيهما أختار؟

يتعين على المؤسسة تحديد خيار التسجيل كمؤسسة **"Register as an Organization"** عند التسجيل في بوابة goAML لأول مرة. وبمجرد موافقة الجهة الرقابية على الطلب، يمكن للجهة المبلّغة أن تسمح للمستخدمين الداخليين ضمن المؤسسة بالتسجيل في النظام عن طريق خيار التسجيل كفرد **"Register as a Person"**.

## 15. هل يمكن طباعة تقرير ما قبل إرساله؟

نعم، يمكن طباعة جميع التقارير قبل إرسالها. وما على المستخدم سوى النقر فوق زر المعاينة "Preview" قبل إرسال التقرير ثم النقر فوق رمز الطباعة لطباعته، كما هو موضح في الشكل أدناه.

**Reason for Reporting \* +**

Indicator	
The customer appears to be acting as an agent for an undisclosed principal, but declines or is reluctant, without legitimate commercial reasons, to provide information, or is otherwise evasive regarding that person or entity.	✕

**Transactions \* +**

#	Transaction Ref. No.	Date	Total Amount (AED)	Transaction Type	Status	
1	TRW1904240000001	04/01/2019	1111	Cheque	Complete	✕

Submit Report
Save Report
Show Attachments x 0
Preview

Expand All | Collapse All

### Suspicious Transaction Report (STR)

Report No.: 655-0-0

Submitted On:

Local Currency Code: AED

Report Entity <b>Olivia Bank</b>	Reporting Entity ID <b>7</b>	Reporting Entity Branch <b>test</b>
Internal STR/ SAR # <b>123</b>	Submission Date <b>4/24/2019</b>	FID Reference <b>123456</b>
Summary of the Case <b>test</b>		
Action Taken By Reporting Entity <b>test</b>		

## 16. ما هي لوحة الرسائل "Message Board"؟

تمثل لوحة الرسائل في بوابة goAML وسيلة التواصل الداخلية بين وحدة المعلومات المالية ومستخدمي goAML، وتتميز بكونها تسمح باتصال ثنائي الاتجاه بين الجهات المبلغة ووحدة المعلومات المالية.

يتم إخطار الجهات المبلغة على الفور من خلال لوحة الرسائل بقبول تقاريرها أو رفضها. كما تستخدم وحدة المعلومات المالية هذه الميزة للاستفسار والحصول على معلومات أوفى من الجهات المبلغة.

## 17. هل ميزة لوحة الرسائل "Message Board" حصرية بمستخدم معين أو بكامل المؤسسة؟

لا ترتبط لوحة الرسائل بمستخدم محدد بل بكامل المؤسسة.

## 18. كيف يمكنني ضبط حقوق الوصول للمستخدمين المسجلين في إطار مؤسستي؟

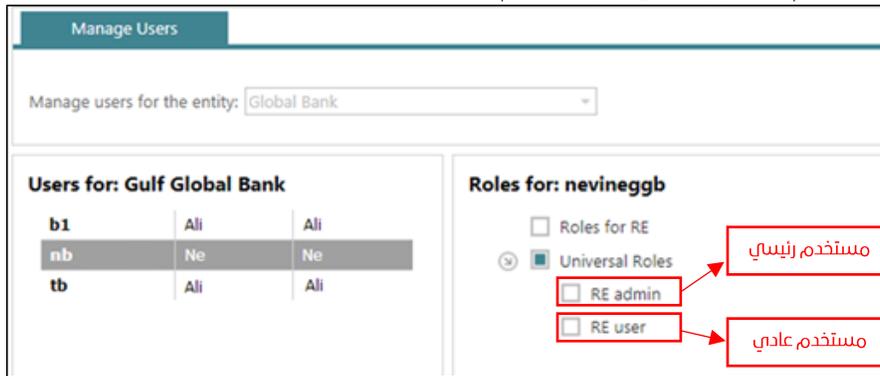
تم تزويد بوابة goAML بوظيفتين محددتين ضمن النظام لكل من المستخدم المشرف للجهة المبلغة "RE Admin" (المستخدم الذي يقوم بتسجيل المؤسسة مثل مسؤول الإبلاغ عن غسل الأموال) ومستخدم الجهة المبلغة "RE User" (المستخدم المسجل كفرد تحت الرقم المرجعي للمؤسسة Org ID ذاتها). وتمنح هاتان الوظيفتان العديد من حقوق الوصول لكل مجموعة معينة من

المستخدمين ضمن النظام. ويمكن للمستخدم المشرف للجهة المبلغة "Admin" تحديد ماهية الوظائف التي يتولاها مستخدمو المؤسسة وفق ما يلي:

- انتقل إلى قائمة المشرف "Admin"، ثم انقر على إدارة وظيفة المستخدم "User-Role Management"



- انقر على المستخدم المطلوب ضمن المؤسسة وقم بتحديد وظيفته.

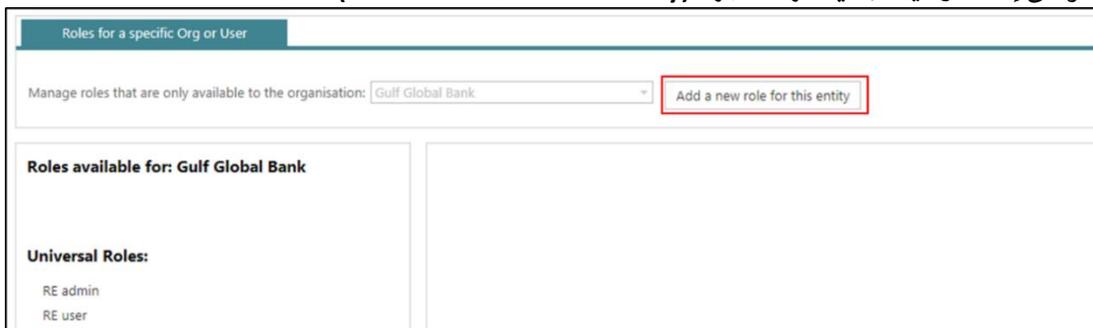


يتعين على المستخدم المشرف للمؤسسة "Admin" في حال وجد أن حقوق وصول المستخدم المعدة مسبقاً والمحددة غير ملائمة لمستخدمي مؤسسته، أن يقوم بإضافة وظيفة جديدة للمؤسسة كما هو موضح أدناه:

- انتقل إلى قائمة المشرف "Admin" ثم انقر على إدارة الوظيفة "Role Management".



- انقر على إضافة وظيفة جديدة لهذه الجهة (Add new role for this entity).



سيسمح النظام بعد ذلك لمشرف المؤسسة "Admin" بإنشاء وظيفة جديدة لمؤسسته، بحيث يمكنهم تحديد صلاحيات الاستخدام الخاصة بهم لمختلف أنواع المستخدمين في إطار المؤسسة.

## 19. عند رفع التقارير ، متى يجب اختيار حساب Account / فرد Person / جهة Entity؟

يجب اختيار حساب "Account" حينما يتضمن التقرير معاملات، بينما يتعين اختيار فرد "Person" أو جهة "Entity" عند عدم توفر تفاصيل "حساب" خاص بالمؤسسة.

مثلاً؛ مع معاملات الإيداع النقدي يجب على المؤسسة اختيار (Bi Party) من "فرد" إلى "حساب". ولمعاملات السحب النقدي، يتعين على المؤسسة اختيار (Bi Party) من "حساب" إلى "فرد". ومن أجل التحويلات يتعين على المؤسسة اختيار (Bi Party) من "حساب" إلى "حساب".

وفي حالة المؤسسات غير المصرفية / التي لا تقدم خدمات مالية سيكون من الأفضل استخدام "فرد" أو "جهة".

## 20. كيف أقدم تقريراً يتعلق بالاحتيال؟

لا تعتبر تقارير الاحتيال من اختصاص بوابة goAML، وبطبيعة الحال لتقديم تقرير عن واقعة احتيال، يمكن للمؤسسة تقديم تقرير عن معاملة مشبوهة أو تقرير عن نشاط مشبوه وفقاً لواقعة الاحتيال التي تقوم المؤسسة بالإبلاغ عنها. علاوةً على ذلك، يتعين اختيار سبب الإبلاغ "Reason For Reporting" الأنسب لوصف مواضع الخطر التي يتعين تسليط الضوء عليها بدقة.

## 21. كيف يمكن للجهات المبلغة استعراض البيانات التاريخية (تقارير المعاملات المشبوهة السابقة) بعد نشرها في بوابة goAML؟

سيتم السماح للمؤسسات التي استخدمت نظام تقارير المعاملات المشبوهة سابقاً بالوصول إلى منصة تتيح لها إيجاد واستعراض تقاريرها السابقة بشأن المعاملات المشبوهة "STRs".

## 22. هل ما تزال الجهات المبلغة تحتاج إلى الاتصال عبر التبديل عديد البروتوكولات باستخدام المؤشرات التعريفية MPLS لتقديم تقارير الملفات المشبوهة؟

نعم، يتعين على المؤسسات التي تحتاج للوصول إلى بوابة خدمات المصرف المركزي لأجل أنظمة المدفوعات مثل المؤسسات التي يشرف عليها مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي الاتصال عبر التبديل عديد البروتوكولات باستخدام المؤشرات التعريفية MPLS. وبخلاف ذلك، يمكن للمؤسسات الولوج إلى بوابة goAML باستخدام اتصال إنترنت عادي عبر بوابة الخدمات الإلكترونية (إدارة التحكم في الوصول للخدمات) SACM.

## 23. هل يتحمل مسؤول الإبلاغ عن غسل الأموال مسؤولية التقارير التي يقدمها؟

وفقاً للقسم (7) – المادة (20) البند (3) من قرار مجلس الوزراء رقم (10) لسنة 2019 في شأن اللائحة التنفيذية للمرسوم بقانون اتحادي رقم (20) لسنة 2018 في شأن مواجهة جرائم غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة، "يتم اتخاذ التدابير اللازمة لإدارة الامتثال لمكافحة الجرائم بما يشمل تعيين مسؤول امتثال"؛ والقسم (8) – المادة (21) يحدد المهام المنوطة بمسؤول الامتثال.

## 24. هل يتعين استخدام بوابة goAML للاستجابة لمذكرات بحث وتجميد الأصول التي يتم تلقيها من وحدة المعلومات المالية؟

لا، تعتبر بوابة goAML منصة مخصصة لتقديم التقارير المشبوهة فقط.

## 25. كم تبقى التقارير التي تمت معالجتها على موقع goAML قبل حذفها؟

5 أيام.

**26. ما هي المدة التي ستبقى فيها التقارير الأولية في شكل مسودة قبل حذفها من موقع goAML؟**

15 يوماً.

**27. ما هي المدة التي ستبقى فيها التقارير المرفوضة في موقع goAML قبل حذفها؟**

5 أيام، لذا يرجى النقر على استعادة "Revert" لتعديل التقرير في شكل المسودة وإعادة تقديمه قبل انتهاء فترة العشرة أيام المسموحة لإعادة التقديم، وإلا ستضطر المؤسسة إلى تقديم تقرير جديد كلياً.

**28. ما هو عدد الأحرف/ سعة حقل ملخص الحالة "Summary of the Case" في نموذج طلب الموقع الإلكتروني؟**

4000 حرفاً.

**29. قمت بتقديم طلب تسجيلي الأولي (في المرحلة الأولى SACM) وتلقيت كلمة المرور لمرة واحدة (OTP) عبر الرسائل النصية القصيرة SMS، إلا أنني لم أستلم كلمة المرور لمرة واحدة (OTP) الخاصة بالبريد الإلكتروني؟**

يرجى تفقد مجلد البريد المزعج (Spam) أو (Junk Folder)، وفي حال عدم وجودها هناك، عندها قد يكون البريد الإلكتروني محجوباً عن خوادم المؤسسة. وعليك إخطار فريق تكنولوجيا المعلومات لديكم بفك الحجب عن عنوان البريد الإلكتروني الخاص بالنظام:

[no-reply.sacm@uaefiu.gov.ae](mailto:no-reply.sacm@uaefiu.gov.ae)، أو أن تقوم بإضافة بريد النظام بنفسك إلى القائمة البيضاء (إذا كنت تستخدم بريدك الخاص من hotmail أو gmail أو yahoo) و من ثم إعلام فريق الدعم لبوابة goAML لإعادة إرسال كلمة المرور عبر مراسلتهم على البريد التالي: [goaml@cbuae.gov.ae](mailto:goaml@cbuae.gov.ae).

**30. أنا مسؤول الامتثال الجديد للمؤسسة، كيف يمكنني تسجيل نفسي على بوابة goAML؟**

يرجى تسجيل نفسك كـ **Resigter as a person** تحت حساب المؤسسة ذاته عن طريق استخدام الرقم التعريفي للمؤسسة، وستتولى جهتك الرقابية تقييم طلبك ثم الموافقة عليه أو رفضه وفقاً لذلك.

يرجى الرجوع إلى القسم 4 في دليل التسجيل في بوابة goAML (goAML Registration Guide) دليل المرحلة الثانية. لمعرفة كيفية التسجيل كشخص.

**31. قمت بتغيير جهة العمل وأرغب بتسجيل نفسي- بصفة مسؤول الإبلاغ عن غسل الأموال لجهة التوظيف الجديدة.**

يمكنك التواصل مع الجهة الرقابية لدى جهة توظيفك السابقة لإلغاء تفعيل اسم المستخدم القديم في المرحلتين، بوابة الخدمات الإلكترونية SACM وبوابة goAML لتتمكن من استخدام معلوماتك في إنشاء ملف تعريف جديد مع جهة مؤسستك الجديدة.

**32. ما يزال رقم هاتفي المحمول مرتبطاً مع جهة توظيفي السابقة، ولم يعد بوسعي استخدام هذا الرقم للتسجيل الأولي (المرحلة الأولى SACM) مع جهة توظيفي الجديدة؟**

يمكنك التواصل مع الجهة الرقابية لدى جهة توظيفك السابقة لإلغاء تفعيل اسم المستخدم القديم على بوابة الخدمات الإلكترونية SACM وبوابة goAML لتتمكن من استخدام معلوماتك في إنشاء ملف تعريف جديد مع جهة التوظيف الجديدة.

### 33. لا يتم التعرف على هوية مؤسستي ويظهر أمامي الخطأ أدناه.

يجب عليك التسجيل كمؤسسة وليس بصفة فرد. ويمكن استخدام زر التسجيل كفرد "Register as a Person" لإضافة مستخدمين آخرين بعد تفعيل حساب المؤسسة حصراً.

### 34. أواجه مشكلة في تحميل الوثائق في بوابة goAML، فماذا أفعل؟

يجب ألا يتجاوز حجم كل ملف مرفق 5 ميجابايت، كما يجب أن يكون اسم الملف قصيراً ولا يتضمن أي حروف خاصة أو مسافات وأن يكون باللغة الإنجليزية. وفي حال تحميل التقارير، يجب ألا يتجاوز مجموع حجم جميع التقارير معاً 20 ميجابايت. يجب الضغط على زر تحميل "Upload" قبل تسليم نموذج الطلب.

### 35. قمت بتسجيل رقم الهاتف بشكل خاطئ في نظام SACM، ولم يصلني رمز المرور لمرة واحدة عن طريق الرسائل النصية القصيرة SMS، فماذا أفعل؟

يرجى إرسال بريد إلكتروني إلى فريق دعم بوابة goAML عبر البريد الإلكتروني [goaml@uaefiu.gov.ae](mailto:goaml@uaefiu.gov.ae) لإلغاء طلبك الحالي وإعادة التسجيل بعدها مستخدماً رقم الهاتف الصحيح.

### 36. قمت بتغيير هاتفي ولم يعد لدي تطبيق Google Authenticator، فكيف يمكنني تسجيل الدخول الآن؟

ننصحك بتحميل تطبيق Google Authenticator على هاتفك الجديد وإعادة ضبط الإعدادات وفق الخطوات الموجودة في القسم الرابع من دليل التسجيل الأولي (المرحلة الأولى SACM).

### 37. من هو المسؤول عن قبول التسجيل الأولي (المرحلة الأولى) لمؤسستي في نظام SACM وتسجيلها في بوابة goAML؟

تُعدّ الجهة الرقابية المسؤولة عنك بالموافقة على كلا الطلبين (في المرحلة الأولى والثانية).

### 38. قمتُ بالتسجيل كفرد تحت هوية مؤسستي في بوابة goAML، إلا أنه لم تتم الموافقة على طلبي بعد، مع من يجب أن أتواصل بهذا الخصوص؟

يمكنك التواصل مع المستخدم الرئيسي. المسؤول الخاص بمؤسستك "Admin"، والذي عادةً ما يكون هو مسؤول الإبلاغ عن غسل الأموال/مسؤول الامتثال؛ حيث يعتبر المستخدم المسؤول "Admin" لجهة ما – أي مسؤول الإبلاغ عن غسل الأموال/مسؤول الامتثال - مسؤولاً عن قبول جميع المستخدمين الإضافيين الذين يسجلون في إطار هذه الجهة.

في حال أن المستخدم المسؤول لم يعد موجوداً ليقوم بالموافقة على الطلب، الرجاء التواصل مع جهتك الرقابية وإبلاغهم بأنك المسؤول الجديد وتحتاج موافقتهم على الطلب وكذلك بأن تكون المستخدم المسؤول الجديد. يجب إرسال رقم الطلب "REP...." ليتم مراجعة الطلب والموافقة عليه.

### 39. ما السبب في عدم تلقي أي إشعارات من goAML على بريدي الإلكتروني؟

يرجى تفقد مجلد البريد المزعج (Spam) أو (Junk Folder)، وفي حال لم تكن الإشعارات هناك، عندها قد تكون الرسائل الإلكترونية محجوبة عن مخدم مؤسستك. وعليك إخطار فريق تكنولوجيا المعلومات لديكم بفك الحجب عن عنوان البريد الإلكتروني الخاص بالنظام [no-reply.goaml@uaefiu.gov.ae](mailto:no-reply.goaml@uaefiu.gov.ae)، أو أن تقوم بإضافة بريد النظام بنفسك إلى القائمة البيضاء (إذا كنت تستخدم بريدك الخاص من hotmail أو gmail أو yahoo) و من ثم إعلام فريق الدعم لبوابة goAML بذلك.

### 40. رفضت الجهة الرقابية المسؤولة عني طلباتي للوصول إلى بوابة goAML أكثر من مرة، وذلك بسبب عدم تحميل الوثائق المطلوبة بالرغم من أنني قمت بتحميلها عند تقديم الطلب، فما حل هذه المشكلة؟

يرجى الضغط على زر تصفح "Choose File" لاختيار الملفات التي ترغب بتحميلها، واضغط بعدها على تحميل/رفع "Upload". وعند ذلك سيظهر على الشاشة رسالة منبثقة لتأكيد تحميل الوثائق؛ ففي حال لم تظهر الرسالة المنبثقة، سيتعين عليك ضبط إعدادات المتصفح الخاص بك وتفعيل الإشعارات المنبثقة، وإلا لن تستطيع تحميل الوثائق إلى النظام.

### 41. أنا مسؤول الإبلاغ عن غسل الأموال للمؤسسة أ، وقمتُ بتسجيل مؤسستي في بوابة goAML، فهل يجب تسجيل نفسي بصفة فرد ضمن المؤسسة كشرط لاستكمال عملية التسجيل؟

يعتبر مسؤول الإبلاغ عن غسل الأموال مسؤولاً عن تسجيل المؤسسة التي يعمل بها، ولذلك عند تسجيل المؤسسة على بوابة goAML، يتم تسجيل هذا المسؤول تلقائياً، أي لا حاجة لتسجيله بصفة "فرد". ولن يُطلب من المؤسسة تسجيل الأفراد إلا في حال رغبت بتسجيل مستخدمين إضافيين إلى جانب مسؤول الإبلاغ عن غسل الأموال.

### 42. أي من الجهات المبلغة ملزمة برفع تقارير عن البلدان عالية المخاطر وما يرتبط بها من معاملات/ أنشطة؟

تقع هذه المسؤولية على عاتق جميع المؤسسات المالية المصرفية وغير المصرفية والأعمال والمهن غير المالية المحددة.

### 43. ما نطاق مسؤولية رفع التقارير عن البلدان عالية المخاطر/ أنشطة البلدان عالية المخاطر؟ وما المعاملات التي تنطبق عليها فترة التعليق 3 أيام؟

تنطبق مسؤولية الإبلاغ وتعليق المعاملة/النشاط على المعاملات الخارجية التي تمر عبر قنوات الصيرفة والتحويل. وتشمل هذه المعاملات: المعاملات الموجهة إلى أو الصادرة من أو التي تمر عبر الدول عالية المخاطر والمصنفة من قبل مجموعة العمل المالي FATF (يمكن إيجاد قائمة البلدان عالية المخاطر [هنا](#)).

كما تشمل أي معاملة/ معاملات (من/ إلى أي بلد وبأي عملة كانت) يكون فيها المُحوّل أو المستفيد مرتبباً - سواء عن طريق الجنسية أو الإقامة - ببلد مصنف ضمن القائمة المذكورة أعلاه (ويشمل ذلك المقيمين وغير المقيمين في الإمارات). وينطبق الأمر نفسه أيضاً على أي معاملة يكون أحد أطرافها هيئة تأسست في أحد هذه البلدان المصنفة، أو فرداً يحمل جنسية إحدى هذه البلدان ويكون صاحب مصالح أو لديه صلاحية توقيع في هذه الهيئة.

#### 44. هل يوجد حد معين لحجم المعاملة/ المعاملات فيما يخص مسؤولية الإبلاغ عن البلدان عالية المخاطر؟

كلا، يجب الإبلاغ عن هذه المعاملات إلى وحدة المعلومات المالية مهما كان حجمها.

#### 45. ماهي القناة أو الأداة التي يتوجب على الجهات المبلّغة استخدامها لرفع تقارير البلدان عالية المخاطر / أنشطة البلدان عالية المخاطر؟

إن الأداة الوحيدة المتاحة لرفع التقارير إلى وحدة المعلومات المالية هي بوابة goAML مع استخدام النوع المناسب من التقارير. يرجى الرجوع إلى دليل رفع التقارير على بوابة goAML المتوفرة على موقع وحدة المعلومات المالية لدولة الإمارات.

وبالتالي، فإن وحدة المعلومات المالية لن تتلقى أي تقارير يتم إرسالها عبر البريد الإلكتروني أو على شكل نسخ مطبوعة أو حتى رسالة عبر لوحة رسائل goAML.

يجب الإبلاغ عن مثل هذه المعاملات إلى وحدة المعلومات المالية على شكل تقرير معاملات البلدان عالية المخاطر، حيث يتم ملء المعلومات ذات الصلة بدقة وحسب الأصول في الحقول المخصصة لذلك ضمن التقرير. وفي حال لم تمتلك الجهة المبلّغة تفاصيل وافية لملء الحقول الإلزامية للمعاملة (المعاملات)؛ حينها يتعين الإبلاغ عن المعاملة بصيغة تقارير أنشطة البلدان عالية المخاطر مع وصف سمات المعاملات بالتفصيل - مثل المبالغ، وأرقام الحسابات، وما إلى ذلك - في الحقل المتاح على شكل نص.

#### 46. هل تعد معاملات صرف العملات والخدمات ذات القيمة المضافة مثل مدفوعات فواتير المرافق العامة معفاة من التزام الإبلاغ عن معاملات البلدان عالية المخاطر؟

لا ينطبق هذا الالتزام على معاملات صرف العملات والمعاملات المحلية لخدمات القيمة المضافة. أما إذا كانت المعاملة تتضمن عمليات دفع عابرة للحدود (حتى لو كانت لسداد الفواتير)، فحينها تخضع لالتزام الإبلاغ عن معاملات البلدان عالية المخاطر.

#### 47. ماهي أنواع المعاملات الأخرى المعفاة من التزام الإبلاغ عن معاملات البلدان عالية المخاطر؟

ينطبق الالتزام فقط على التحويلات الدولية بأي عملة كانت. وبالتالي، فإن جميع أنواع المعاملات الأخرى - مثل مشتريات البطاقات، ومدفوعات البطاقات، ومعاملات نظام حماية الأجور، والشيكات المحلية، وفواتير المرافق العامة المحلية وغيرها - لا تندرج ضمن نطاق هذا الالتزام.

**48. هل ينطبق التزام الإبلاغ عن معاملات البلدان عالية المخاطر على التداولات مثل الأسهم، والعملات الأجنبية، والأصول المشفرة، والسندات، والصناديق المشتركة، والسلع وغيرها؟**

ينطبق هذا الالتزام على المعاملات المتعلقة بالتداول إذا كانت عابرةً للحدود، وإلا فهي معفاة بطبيعة الحال.

على سبيل المثال، إذا قام مواطن ما من دولة معينة عالية المخاطر بشراء الأسهم عبر وسيط مالي في دولة الإمارات بالتوازي مع تحويل الأموال من خارج الإمارات، أو قام ببيع سندات أو أصوله المشفرة وأراد تحويل الأموال إلى حساب خارج الإمارات؛ فإن مثل هذه المعاملات تستوجب الإبلاغ.

**49. ما هو المتوقع من الجهات المبلغة أثناء وبعد أيام التعليق الثلاثة لتقارير معاملات البلدان عالية المخاطر؟**

ينبغي تعليق المعاملات لمدة 3 أيام عمل يمكن لوحدة المعلومات المالية خلالها الرد على التقرير، وذلك إما بتوجيه إرشادات أو نصائح تخص المعاملة (المعاملات) المبلّغ عنها. وفي هذه الأثناء، يمكن للجهة المبلّغة أيضاً إجراء العناية الواجبة بشأن المعاملة (المعاملات) والأطراف ذات الصلة. وفي حال عدم رد وحدة المعلومات المالية ضمن المهلة الزمنية المحددة، يمكن للجهة المبلّغة الاتصال - وفقاً لتقديرها الخاص بناءً على نتائج العناية الواجبة - لتحديد ما إذا كانت ستقوم بتنفيذ المعاملة أم لا.

**50. إلى متى ستبقى تقارير تجارة المعادن والأحجار الكريمة على شبكة goAML قبل إزالتها؟**

لحماية المعلومات السرية المتعلقة بتقارير تجارة المعادن والأحجار الكريمة، تم برمجة بوابة goAML لحذف التقارير وفق ما يلي:

- التخلص من معلومات تقرير الويب بعد مرور 15 يوماً من إنشائه دون إرساله.
- التخلص من معلومات تقرير الويب بعد إرساله ورفضه لعدم تنظيمه بالشكل الصحيح أو الفشل في التحقق من صحته - مدة انتظار إعادة التقرير 5 أيام.
- التخلص من معلومات تقرير الويب بعد 10 أيام من إعادته.

**51. ما متطلبات تقارير تجارة المعادن الثمينة والأحجار الكريمة؟**

الرقم التسلسلي	الاستفسار	مفهومنا لمتطلبات التقارير	التأكيد (نعم / لا)	الملاحظات
1	<u>المعاملات مع الأفراد:</u>			
1.1	<b>المعاملات مع الأفراد المقيمين:</b> الحصول على بيانات الهوية (الهوية الإماراتية أو جواز السفر) بالنسبة للمعاملات النقدية التي تعادل أو تتجاوز قيمتها 55,000 درهم إماراتي ويجب الإبلاغ عنها تحت بند تقارير تجارة المعادن والأحجار الكريمة (DPMSR).	يجب رفع تقرير	نعم	
2 . 1	<b>المعاملات مع الأفراد غير المقيمين:</b> الحصول على بيانات الهوية (الهوية الإماراتية أو جواز السفر) بالنسبة للمعاملات النقدية التي تعادل أو تتجاوز قيمتها 55,000 درهم إماراتي ويجب الإبلاغ عنها تحت بند تقارير تجارة المعادن والأحجار الكريمة.	يجب رفع تقرير	نعم	
3 . 1	ما من ضرورة تستلزم رفع تقرير حول البطاقات الائتمانية، والشيكات أو المعاملات المصرفية التي يرمها الأفراد وتتجاوز قيمتها 55,000 درهم إماراتي. بيد أنه يجب رفع تقرير معاملات مشبوهة ( STR ) بشأنها في حال الاشتباه بها	<i>لا حاجة لرفع تقرير</i>	نعم، لا حاجة لرفع تقرير	
4 . 1	<b>تبديل الذهب القديم (تبديل الذهب القديم/ المجوهرات القديمة بالجديدة):</b> ما من ضرورة تستلزم رفع تقرير في حال عدم إبرام صفقات نقدية (تتجاوز الحد المسموح).	<i>لا حاجة لرفع تقرير</i>	نعم، لا حاجة لرفع تقرير	
1	<u>المعاملات مع المؤسسات / الشركات:</u> لا بد من رفع تقرير بالمعاملات النقدية بين الشركات والتي تعادل أو تتجاوز قيمتها 55,000 درهم إماراتي تحت بند تقارير تجارة المعادن والأحجار الكريمة. الشيكات والتحويلات الإلكترونية المحلية	يجب رفع تقرير	نعم	نعم، لا حاجة لرفع تقرير إذا كان التحويل المصرفي صادراً عن أحد المصارف داخل الإمارات، أما إذا تم التحويل من خلال مكاتب الصرافة، يتعين رفع تقرير بالمعاملة على بوابة GoAML تحت بند تقارير

	تجارة المعادن والأحجار الكريمة	يجب رفع تقرير	جميع التحويلات الإلكترونية الدولية	
	نعم، هذا صحيح	لا حاجة لرفع تقرير	معاملات المقايضة - تجارة الذهب: يقبل تجار الجملة بسبائك الذهب مقابلاً للمجوهرات، ويتم دفع الرسوم عن طريق الشيكات أو التحويلات الإلكترونية.	2
	نعم، هذا صحيح	لا حاجة لرفع تقرير	الاقتراض على الهامش، قروض البنوك	3
	نعم، هذا صحيح	لا حاجة لرفع تقرير	الحوالات ضمن الشركة	4
	لا، لا حاجة لرفع تقرير	يجب رفع تقرير	عمليات البيع/الشرء ضمن الشركة بما يتجاوز الحد النقدي المقرر	5
	نعم، هذا صحيح	يجب رفع تقرير	يجب رفع تقارير بمعاملات التقسيط النقدية التي تتجاوز قيمتها الحد المسموح وقت استلام الأموال	6
	نعم، هذا صحيح	يجب رفع تقرير	يجب رفع تقارير بالدفعات النقدية المسبقة التي تتجاوز قيمتها الحد المسموح وقت استلام الأموال	7
	نعم، هذا صحيح	في غضون أسبوعين من إتمام المعاملة	وتيرة الإبلاغ عن "المعاملات المؤهلة"	8
	نعم، هذا مفضل	غير إلزامي، للمزيد من التوضيح، يمكن للتجار إرفاق الوثائق (إذا لزم الأمر)	يجب إرفاق وثائق الفاتورة/بيانات الهوية بتقارير تجارة المعادن والأحجار الكريمة أثناء رفع التقرير؟	9
	نعم، إذا كان المبلغ يعادل أو يتجاوز 55,000 ألف درهم / -	ينبغي رفع تقرير بجميع التحويلات الإلكترونية الدولية مع ثبوتيات الهوية المذكورة آنفاً	بالنسبة للتحويلات الإلكترونية من خارج البلاد، فإن بيانات الهوية الضرورية عند رفع تقارير تجارة المعادن والأحجار الكريمة هي: الرخصة التجارية، واسم المؤسسة، وثبوتيات الهوية للممثل المحلي، وما إلى ذلك.	10
	لا تعتبر "الرسوم" معاملة يجب الإبلاغ عنها إذا لم تتم أي عمليات شراء أو بيع للمعادن والأحجار الثمينة المعنية.	يجب رفع تقرير	في معاملات المقايضة، يتم رفع تقرير بالرسوم النقدية التي تتجاوز الحد المسموح تحت بند تقارير تجارة المعادن والأحجار الكريمة	11
	نعم، هذا صحيح	لا حاجة لرفع تقرير	إذا أبرمت المعاملات من خلال خطابات الاعتماد (خطاب أو كتاب اعتماد مصرفي)	12
	نعم، هذا صحيح	يجب رفع تقرير	الذهب غير ثابت القيمة: يتم رفع تقرير بالدفعات النقدية التي تتجاوز الحد المسموح تحت بند تقارير تجارة المعادن والأحجار الكريمة	13
	لا حاجة للإبلاغ عن التحويلات التي تتم ضمن المجموعة الواحدة	يجب الإبلاغ عن التحويلات الإلكترونية لاعتبار المنطقة الحرة بمطار دبي خارج نطاق الدولة - بينما لا حاجة لرفع تقرير بالشيكات.	هل يتعين الإبلاغ عن التحويلات الإلكترونية من شركة في البر الرئيسي - إلى شركة أخرى في المنطقة الحرة تابعة لنفس المجموعة (وبالتالي تعتبر هذه التحويلات داخلية ضمن المجموعة الواحدة) للحصول على الإمدادات؟	14
			<b>تجارة سبائك الذهب (المعاملات بين الشركات)</b>	15

<p>نعم، هذا صحيح</p>	<p>لا حاجة للإبلاغ نظراً لإتمام المعاملة بين مصرفين محليين</p>	<p>إذا كان الطرفان (المشتري والبائع) كيانات/شركات مرخصة في دولة الإمارات وتمت التسوية بينهما بالتحويلات المحلية بين حسابي الطرفين بالدولار الأمريكي ضمن المصرف ذاته في الإمارات. فهل يجب الإبلاغ عن هذه المعاملات؟</p>	<p>1 . 15</p>
<p>يجب رفع تقرير بالتحويلات الإلكترونية الدولية</p>	<p><b>يجب الإبلاغ عنها لما تنطوي عليه العملية من تحويلات إلكترونية دولية</b></p> <p><b>أو</b></p> <p><b>لا حاجة لرفع تقرير نظراً لإتمام المعاملة بين مصرفين محليين</b></p>	<p>إذا كان الطرفان (المشتري والبائع) كيانات مرخصة في دولة الإمارات وتمت التسوية بينهما بالتحويلات الإلكترونية الدولية بالدولار الأمريكي، وحسابهما المصرفيان في دولة الإمارات لكن لدى مصرف مختلف. فهل يجب الإبلاغ عن هذه المعاملات؟</p>	<p>2 . 15</p>
<p>سنعلمكم بالجواب لاحقاً</p>	<p>يرجى توضيح ما يعنيه خيار "حساب".</p>	<p>تخلل الندوة الافتراضية المنعقدة بتاريخ 13 يونيو 2021 شرح للنماذج المختلفة المتاحة من تقارير تجارة المعادن الثمينة والأحجار الكريمة؛ (فرد، حساب، جهة)</p>	<p>3 . 15</p>
<p>سنعلمكم بالجواب لاحقاً</p>	<p>لا حاجة للإبلاغ نظراً لإتمام المعاملة بين مصرفين محليين</p>	<p>إذا كان أحد الطرفين (المشتري أو البائع) مرخصاً كشركة ضمن البر الرئيسي في دولة الإمارات وكان الطرف الآخر مرخصاً في منطقة حرة في الإمارات (ولنقل مركز دبي للسلع المتعددة). ويدير الطرفان أعمالهما التشغيلية في الإمارات ولديهما حسابات مصرفية فيها. تتم التسوية وفق أحد الخيارات التالية: • التحويل من حساب بالدرهم الإماراتي لأحد الطرفين إلى حساب بالدرهم الإماراتي للآخر • التحويل من حساب بالدولار الأمريكي لأحد الطرفين إلى حساب</p>	<p>4 . 15</p>

	<p>لا حاجة لرفع تقرير</p>	<p>يرجى تأكيد وجوب رفع تقارير بهذه التحويلات.</p>	<p>بالدولار الأمريكي للطرف الآخر (على أن يتبع الحسابان لذات المصرف داخل الإمارات)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>التحويل من حساب بالدولار الأمريكي لأحد الطرفين إلى حساب بالدولار الأمريكي للطرف الآخر (على أن يتبع حسابا الطرفين إلى مصرفين مختلفين في الإمارات)</li> </ul>	
	<p>لا حاجة لرفع تقرير في حال اختيار السيناريو أ</p>	<p>في حال الإجابة بنعم، يجب تحديد المعاملات الواجب رفع تقرير تجارة المعادن الثقيلة والأحجار الكريمة فيها؟</p>	<p>تعدّ الشركة المسجلة ضمن منطقة التجارة الحرة شركة خارجية (مرخصة في دولة الإمارات)؟</p>	<p>0 . 16</p>
	<p>يجب رفع تقرير في حال اختيار السيناريو ب</p>		<p>أ) تتم التسوية بين شركتين من شركات منطقة التجارة الحرة (مرخصة في الإمارات) إما بالدرهم الإماراتي أو الدولار الأمريكي على أن تكون حسابات الطرفين لدى المصرف ذاته في الإمارات.</p> <p>ب) تتم التسوية بين شركتين من شركات منطقة التجارة الحرة (مرخصة في الإمارات) إما بالدرهم الإماراتي أو الدولار الأمريكي على أن تكون حسابات الطرفين لدى مصرفين مختلفين في الإمارات، على أن تتم التسوية بالدولار الأمريكي من خلال التحويلات الإلكترونية الدولية (التحويلات عبر الحدود)</p> <p>ج) تتم التسوية بين شركة مسجلة في منطقة التجارة الحرة وشركة في البر الرئيسي - (مرخصة في الإمارات) وفق أحد السيناريوهات الواردة أعلاه</p>	

<p>يجب رفع تقرير في حال اختيار السيناريو ج</p>	<p>لا حاجة لرفع تقرير في حال اختيار السيناريو د</p>	<p>د) تتم التسوية بين شركتين في البر الرئيسي- (مرخصة في الإمارات) بالدولار الأمريكي على أن تكون حسابات الطرفين إما لدى المصرف ذاته أو لدى مصرفين مختلفين في الإمارات. هـ) هل يجب رفع تقرير بالتجارة المادية مع المصارف التجارية العاملة وتمثل لتنظيمات خارج دولة الإمارات؟</p> <p>و) ماذا عن التجارة بين أطراف ذات صلة يكون أحدها شركة مسجلة في البر الرئيسي- والآخر شركة مسجلة في منطقة التجارة الحرة، على أن تكون حساباتهما لدى مصارف عاملة في الإمارات وبالدرهم الإماراتي أو بالدولار الأمريكي؟</p>	
<p>لا حاجة لرفع تقرير</p>	<p>لا</p>		